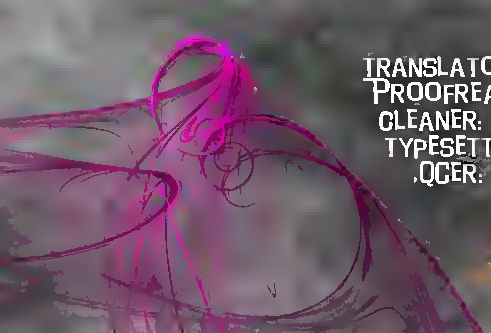
Ao Natsu

Chapter 1

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT IS AVAILABLE IN YOUR REGION



TRANSLATOR: YUZURIHA
PROOFREADER: JEE013
CLEANER: TUEUSENOIR
TYPESETTER: LUTYRA
QCER: HEMONY

#SHOUJOSENSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

表紙&
巻頭カラー
61P
青夏
Ao-Natsu
南波あつこ
新連載!

表紙＆巻頭カラー

青なつ

Ao-Natsu

恋がはじまる!!

今年の夏はいつもと違う!!

南波あつこ

61p

空が泣いている

川が光る

南波の前ヒットKC
「陽のあたし」全10巻
好評発売中!

南波あつこ
Atsuko Namba Present

待望の

新連載!

EH, THEN... RIO-CHAN,
YOU'VE NEVER HAD A BOYFRIEND UNTIL NOW?!
AH, THIS IS DELICIOUS.
NOISE

THAT'S BECAUSE RIO ALWAYS HAS 'NOT INTERESTED IN ROMANCE' WRITTEN ALL OVER HER FACE.
ah
Hehe
noise
IT'S
IT'S TRUE, BECAUSE...
this is embarrassing
REALLY?!
You're lying, right?
I THOUGHT SEIJOU'S STUDENTS COULD PICK ANY GUY THEY LIKED!
AND THAT'S WHY I WAS WORRIED AND DRAGGED YOU HERE.
noise
drinks
EVEN THOUGH YOU SAY "IT'S A GIRLS' SCHOOL", THERE AREN'T A LOT OF OPPORTUNITIES
BUT ISN'T THIS YOUR FIRST TIME AT A SOCIAL GATHERING LIKE THIS?
Then today, you have to choose and date one of us! Ahaha!
SO IT'S LIKE THAT!
YOU DON'T LIKE THIS KIND OF PLACE?
EH?

A BIT...
AH, IT'S NOT THAT I HATE IT OR ANYTHING... IT'S JUST...
I'm not used to it.
OH?!
DO YOU HAVE AN IDEAL PLACE YOU'D MEET YOUR BOY-FRIEND?
Let me show you the way
FOR... FOR EXAMPLE... HELPING ME OUT WHEN I'M LOST WHILE PLAYING ON THE BEACH
おぉー
OH, IT'S THE 'HOLIDAY VENUE' TYPE!
SFX: OHH
SPIT IT OUT! SPIT IT OUT!
IT ISN'T LIKE THAT! I DON'T HAVE ANY-THING IN MIND!
IT'S FINE!
Ahhh about sharing it with us?
UM UM
Shoujo Sense

WHAT'S THIS? SO RIO ACTUALLY THINKS ABOUT STUFF LIKE THIS TOO!
Tell us more about it!
Akaha Low romantic!
That's way from cream
REAL
REALLY?
OKAY! THEN I'LL CONTINUE.
AFTER THAT, UNEXPECTEDLY THAT PERSON TRANSFERS INTO MY CLASS!
YOU WERE THE PERSON FROM THAT TIME!
Just like that
Wearing swim suit
IF THAT'S THE CASE, I WOULD FEEL AS THOUGH WE'RE DESTINED TO BE TOGETHER...
I'D HAVE NO COMPLAINTS IF IT WAS
SUCH A PERFECT UNPLANNED REUNION
EH?
EH?

That kind of situation is impossible
EH?
Or should I say it's ridiculous?
HAVING THE PERSON YOU MET ON A TRIP COINCIDENTALLY TRANSFER INTO YOUR CLASS... THAT'S BASICALLY A MIRACLE ISN'T IT?
I'M...
I'M SORRY!
AH RIO RIO... EVEN IF YOU WERE JOKING THAT ISN'T JUST...
HAVING A GUY TRANSFER INTO A GIRLS' SCHOOL IS INDEED IMPOSSIBLE!
EXACTLY! BESIDES THERE ARE GUYS REAL AND LIVING RIGHT BEFORE YOUR VERY EYES!
I REALLY DON'T WANT TO LOSE TO A MADE UP GUY!
HAHA
LOOK OVER HERE! OVER HERE!
だはは
RIO SURE IS INTERESTING!!

SFX: DEFLESSED
SFX: DONG
Ah.
Seriously.
How embarrassing.
Am I living in an era when we aren't even allowed to fantasize?
sigh
But is it really?
And I was being serious about it...

A 'boyfriend'
will embrace you or kiss you or do whatever,
And all sorts of things..
I can't say anything more than this.
*Mainly learned it from mangas and dramas.
Aren't they supposed to be important people to us?
I'm waiting for the 'fated reunion precisely because of that...
Is it really all that strange?
And...
I really don't see how strange it is...
TOILE
AH

—RIO-CHAN SAY,
IS IT ALL RIGHT IF WE EXCHANGED NUMBERS?
—HI
1
TOILET
It's the person who sat beside me...
HE-HELLO
EH?
AH
WHAT...?!
Umm... If it's just my e-mail adress
It should be fine.
TH-THEN, I'LL BE SENDING IT
THANKS
18:42
201X年7月17日
MENU
AH... I received it.
AH...

THIS IS BAD...
IT'S ABOUT TIME FOR ME TO GO HOME...
SO much time has already passed
EH?
YOU'RE LEAVING?
MY PARENTS ARE USUALLY BUSY AT WORK
SO I'M IN CHARGE OF COOKING...
AND THERE'S MY BROTHER TOO.
TOILE
...WHAT A PITY
I INITIALLY WANTED TO SLIP AWAY FROM THIS WITH RIO-CHAN
...
?
Um ...
That is
WITH
...ME?
Is it?
EH?
YEAH.
EH, what's with this ending, though?
ISN'T RIO-CHAN THE ONLY ONE HERE?
Right now

IT'S ALMOST THE SUMMER HOLIDAYS
LET'S GO TOGETHER AND PLAY THEN!
RIO-CHAN IS REALLY CUTE.
Four months into my high school life was
the first time ever a guy had told me I was 'cute'.

ALL COMMUTERS, PLEASE MOVE IN TOWARDS THE CENTER OF THE CARRIAGES.
noise
noise
noise
noise
noise
da da da da
...
Rio-chan is really cute.'
...I was praised like that
But then again, his purpose of coming to the gathering was to find a girlfriend, right?
That took me by surprise
feel
squeeze
Ah... Why must it be so crowded right now...
kya
The reason for selecting that school
was only because of their good standard deviation scores and because it wasn't far from home.
TYN SCORES GIVEN TO STUDENTS FOR THEIR ENTRANCE EXAMS

Besides,
the school has been known as 'the popular school'—
dang dang
dang dang
HEY
LOOK OVER THERE
whispering
THERE
IT'S SEIJOU'S UNIFORM.
AH THAT'S TRUE! DID YOU SEE HER FACE?
Hmm
YEAH IT'S NOT BAD, BUT NOT VERY GOOD EITHER
BUT
That's only because
I can hear everything, you know..
I found out after I started school!!
BUT THAT'S FINE
EVEN IF IT'S ONLY ONCE IT WOULD FEEL SO GREAT TO BE ABLE TO SAY THAT I'VE DATED SOMEONE FROM SEIJOU BEFORE!
haha

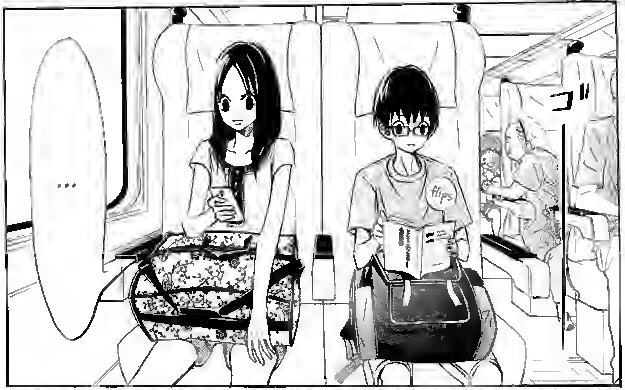
Even though I'm really touched...
'Rio-chan is really cute.'
THE TRAIN HEADING TOWARDS SHIBUYA THROUGH AYATORI WILL BE ARRIVING SOON.
ha
ha ha
I'm over-thinking it for not being able to accept it with a cool attitude.
But...
Instead of meeting through social gatherings,
'You're that times...!'
Meeting through fate...
And then falling in love with each other...
If that's the

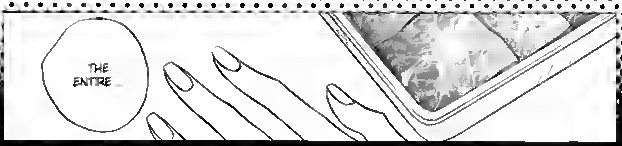
I'll definitely
Always feel much more
beep beep
AYA
SO IS ANYBODY CATCHING YOUR INTEREST? SUMMER IS THE TIME FOR SOCIAL GATHERINGS!
Happy
...
clack

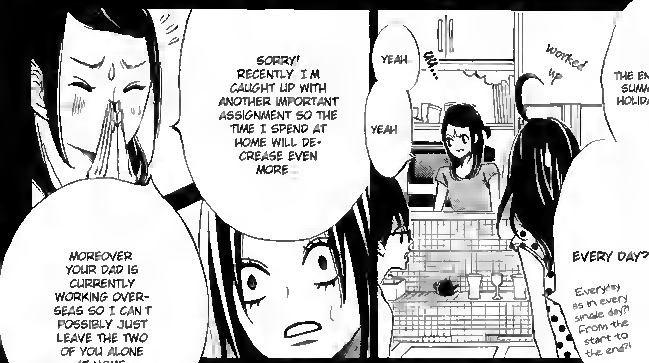
I'M BACK!
AH
WELCOME BACK!
I CAME BACK A BIT LATE TODAY
SO I'M STILL WASHING THE RICE
WELCOME BACK!
AH, THANKS RIO
It's fine
Footsteps
Footsteps
IS SOLITA DOING HIS HOMEWORK?
I'LL COOK DINNER NOW
YEAH
Fresh meat
sha sha
WA!
I SPLURGED A LITTLE TODAY
Marbled meat?!
SUCH HIGH QUALITY MEAT!
WA!
THIS IS AWESOME! SOLITA!
There are strawberries also!
Come look!

ACTUALLY
THERE'S SOMETHING I WANTED TO TALK ABOUT WITH BOTH OF YOU...
DURING SUMMER VACATION
I'M THINKING OF GOING TO GRANNY'S HOUSE IN THE COUNTRYSIDE
GRANNY'S HOUSE?
Heart!
YEAH?
WOW!
OF COURSE I'D WANT TO GO!
YEAH, ME TOO
IT'S BEEN SUCH A LONG TIME SINCE THE LAST TIME WE WENT TO HER HOUSE!
WHEN IS IT?
I'll need to make sure I'm free on those days
DURING THE ENTIRE SUMMER HOLIDAY, WE'LL
ALWAYS
BE THERE...

AYA
THEN THAT CAN'T BE HELPED. WE'LL JUST HAVE TO GO TO THE GATHERING NEXT TIME
RIO
SORRY..
rumble

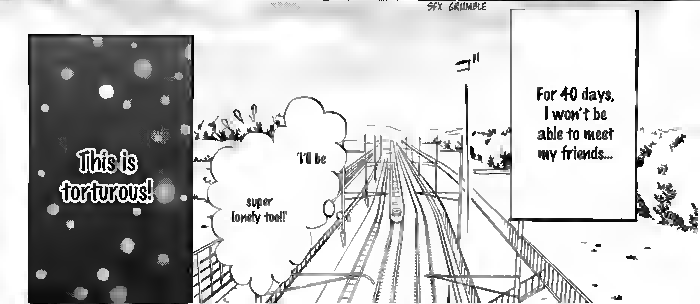

...
HIPS
ゴト


THE ENTIRE...


SORRY! RECENTLY I'M CAUGHT UP WITH ANOTHER IMPORTANT ASSIGNMENT SO THE TIME I SPEND AT HOME WILL DE-CREASE EVEN MORE...
MOREOVER YOUR DAD IS CURRENTLY WORKING OVER-SEAS SO I CAN'T POSSIBLY JUST LEAVE THE TWO OF YOU ALONE AT HOME...
YEAH
YEAH
SIGH...
WORKED UP
THE ENTIRE SUMMER HOLIDAY...
EVERY DAY?!
Every day as in every single day? From the start to the end?

And this is the first summer vacation that you have after entering your new school.
I'm sorry, but please bear with it this year..
I'VE ALREADY TOLD GRANNY ABOUT IT!
SOUTA
YOU SEEM TO BE FINE ABOUT THIS...
YEAH
'YEAH'? JUST WHAT EXACTLY IS THIS?!
WE WON'T BE ABLE TO WATCH TAMAGAWA'S FIREWORKS, GO TO ENOSHIMA AND DISNEYLAND ANYMORE, YOU KNOW?
THAT'S FINE — RATHER, BEING ABLE TO SKIP HOLIDAY LESSONS — THAT'S WHAT I CALL LUCKY
AND I'M HAPPY THAT I'M FINALLY ABLE TO READ ALL OF THE VOLUMES BY DOSTOYEVSKY THAT I WAS UNABLE TO WHEN I HAD TO STUDY FOR EXAMS.
CAN YOU NOT MAKE IT SOUND AS IF YOU ARE FINALLY ABLE TO READ ALL THE VOLUMES OF DRAGON BALL —
Shocked
Shocked
HAA...
AYA
THEN THAT CAN'T BE HELPED AND I JUST HAVE TO TAKE THE FATHORM NEXT TIME
RIO
If I had to say a reason I'm happy.

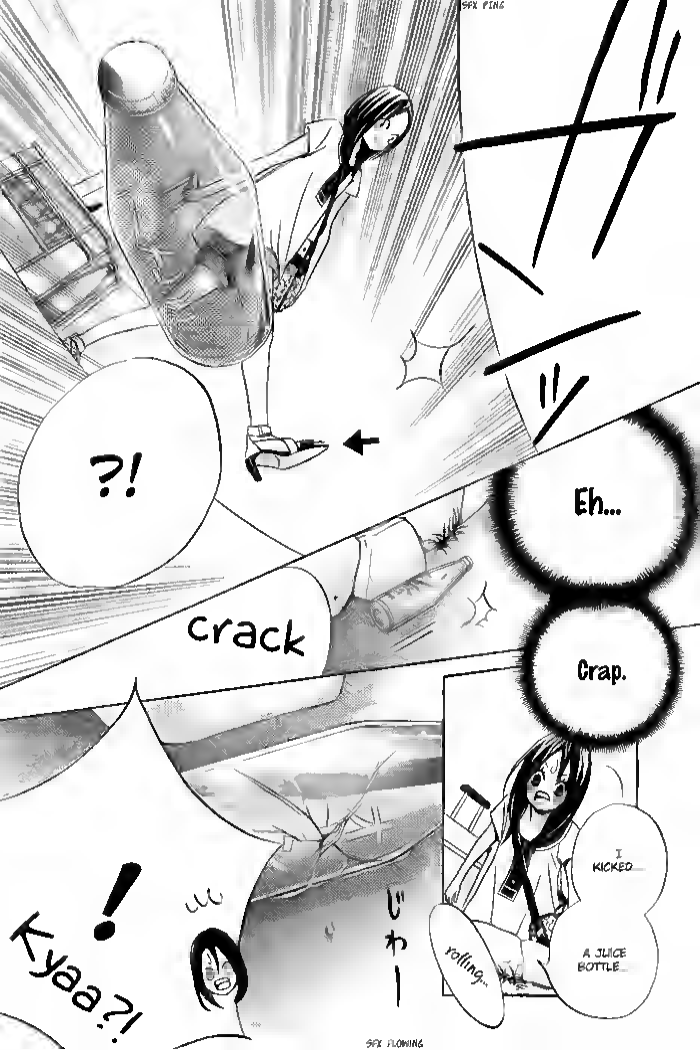
SORRY...
AYA
IT'S FINE!)_< BUT DURING THIS SUMMER HOLIDAY, I WON'T BE ABLE TO SEE RIO IT'S GOING TO BE SO LONELY! IF IT WAS POSSIBLE, I WANT TO ALWAYS BE WITH YOU~!!
...But
wells up
beep beep
hu.
Being able to avoid the social gathering
is probably a relief for me.


SFX GRUMBLE
SFX UU
For 40 days, I won't be able to meet my friends...
I'll be super lonely too!!
This is torturous!

Changing trains
??
gurururu

SFX SWEAT
SFX PANT
SFX WIN WIN
WE'RE HERE!
IT REALLY HAS BEEN A LONG TIME SINCE WE LAST CAME HERE!
Da
IS GRANNY INSIDE THE SHOP?
SFX MIN
SFX MI

GRANNY!!
AH
WAIT A MINUTE SOUTA!


SFX PING
?!
Eh...
crack
Crap.
I KICKED
A JUICE BOTTLE
rolling...
じゃー
Kyaa?!
SFX FLOWING

Oya
Oya!
I broke it!
Technically it cracked on its own!
WHAT-WHAT DO I DO WITH THIS?
AND THERE'S JUICE INSIDE
WHO DOES THIS BELONG TO?
THIS...
Wahh
What...
IT WOULD BE WISE NOT TO TOUCH IT, YOU KNOW.

min
min
mi min
DID YOU GET HURT?
AH
AH... I'M FINE.
drop drop
Hm...
BY THE WAY, THE BOTTLE...
COULD IT BE YOURS?!

I'M REALLY SORRY!
I'll pay for it!
Wah
HOW MUCH DOES IT COST?!
AH
IT COSTS 200 YEN
YOU'RE A TOURIST, RIGHT?
THANK YOU
min
cling clang
here
SEX MIN
WHERE DID YOU COME FROM?
Umm
FROM TOKYO
AH
I'M NOT EXACTLY A TOURIST

gives
HERE
IT'S A FLYER FROM MY FAMILY'S LIQUOR STORE
min
min
min
min
EVEN THOUGH IT'S QUITE A DISTANCE FROM HERE
WE DO SELL LOCALLY PRODUCED JUICE IF YOU'D LIKE, YOU CAN BUY SOME AS SOUVENIRS
clack

ANYWAY, HERE
THANKS FOR BEING PATRONIZING
SFX: MIN
SFX: MIN MIN MIN
AH!
NO!
Water
THE MONEY JUST NOW WAS FOR THE BOTTLE I BROKE...

THIS IS
SERVICE

dada
dadada

IZUMI LIQUOR STORE
SO BEAUTIFUL...

YOU'RE FINALLY HERE!
YOU MUST BE FEELING HOT!
THAT'S NOT TRUE.
I'm fine!
OH. THEN HAVE SOME MORE
THE SOBA NOODLES ARE REALLY DELICIOUS!
I'LL GET BOTH OF YOU ICE CREAM LATER, OKAY?
BY THE WAY, GRANNY...
'IZUMIYA'?
DO YOU KNOW ABOUT 'IZUMIYA'?

Yosh, let me check the address.
IT'S JUST THAT
I'D LIKE TO TAKE A LOOK AT THAT STORE
YOU'RE TALKING ABOUT THE LIQUOR STORE IZUMIYA, RIGHT?
OUR SHOP ALWAYS ORDERS FROM THEM.
WHAT ABOUT IZUMIYA?
OH DEAR, IS THAT SO?
IT'S QUITE FAR AWAY FROM HERE SO IT'LL BE VERY TIRING IF YOU DON'T TAKE A BUS THERE
EH? IS THAT SO?
IZUMI LIQUOR STORE
The card is the color of the sky.
Eh..? I totally don't understand this map.
Can I go there?

オレンジ
I WANT TO APOLOGIZE PROPERLY FOR WHAT HAPPENED EARLIER
opens
EXCUSE ME
MAY WE ENTER?
WELCOME!
stands up
GRANNY LET ME HELP YOU!
AH, I'M GLAD
I'll do anything!
WELCOME!
Please come inside
walk

THEN COULD YOU GO OUT AND...
HELP ME DELIVER A LETTER?
Umm.
From what I see on the map it doesn't look that far..
Basically I just need to walk straight
Post office
I'm counting on you!
Shop
I didn't know it would be such a plain road...
So wi de!
But it's in the mountains after all...
min
min
min

min
Sunflowers!
So cute!
I'll just go take a few photos.
Stef
min
min
min
min

I met him again!
SFX INCHES INCHES
ジーワ
ジーワ
YOU'RE THAT GIRL FROM JUST NOW
YOU ACTUALLY REMEMBER ME!
I'M TERRIBLY SORRY ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER ON!
YUP!

IT'S FINE
THAT BOTTLE OF JUICE WAS CHEAP SO YOU DON'T HAVE TO WORRY SO MUCH ABOUT IT
HOW COULD I! I WAS THINKING I SHOULD DROP BY TO APOLOGIZE AND BUY SOMETHING WHILE I'M AT IT
BUT GRANNY SAID THAT THE SHOP IS A BIT FAR
AH I'VE COME TO STAY AT MY GRANNY'S PLACE FOR THE SUMMER HOLIDAY
It's nearby
FOR THE SUMMER HOLIDAYS—
Don't tell me
EVERY DAY?
YEAH—
YEA-
There's a reason behind it though...
IS THAT SO—
min
min
min
min
STAYING IN A PLACE LIKE THIS FOR 40 DAYS ISN'T SOMETHING A GIRL WOULD ENJOY, THOUGH.

SFX MIN
AH THERE'S A LAKE
AND A SHRINE
RECENTLY, THERE HAVE BEEN RUMORS SPREADING THAT THERE ARE FAMOUS AREAS SO THE NUMBER OF VISITORS WILL INCREASE...
SHH!
SFX MIN
EH
min
PLEASE WAIT A MINUTE...
SFX MIN
SFX MI
SFX SLOWLY

mi
MY FIRST CATCH THIS YEAR!
LOOK!
WHAT ARE YOU...
I'VE CAUGHT IT!
moves closer
and closer
ジジジジジジ
WAH! SO BIG! AS EXPECTED OF A CICADA IN THE MOUNTAINS!
AH!
mimimi
quickly escapes
flies away

SFX: MMM MM M
AH IT FLEW AWAY...
I wanted to take a photo as a memorium
YOU'RE SO BRAVE...
AREN'T GIRLS IN GENERAL, SCARED OF INSECTS...?
And you even caught it with your bare hands. That's so brave.
Is this for me...
A, I M FINE WITH INSECTS!
WAH!
THERE ARE A LOT OF CICADAS' SHED SKIN TOO!
But I'm not fine with mosquitoes because their bites are really itchy, so I hate them.
I need to show this to Souta later.
IF YOU'RE FINE WITH INSECTS
THEN I ASSUME YOU HAVE NO PROBLEM WITH FISH AS WELL?

SEK CUSH
THERE'S EVEN A RIVER IN THIS PLACE!
THE WATER'S SO CLEAN!
THE CLEAN WATER IS WHAT MAKES THIS PLACE UNIQUE TOO
DOWN
CAN I GO DOWN?
I'd like to take a photo of the fishes

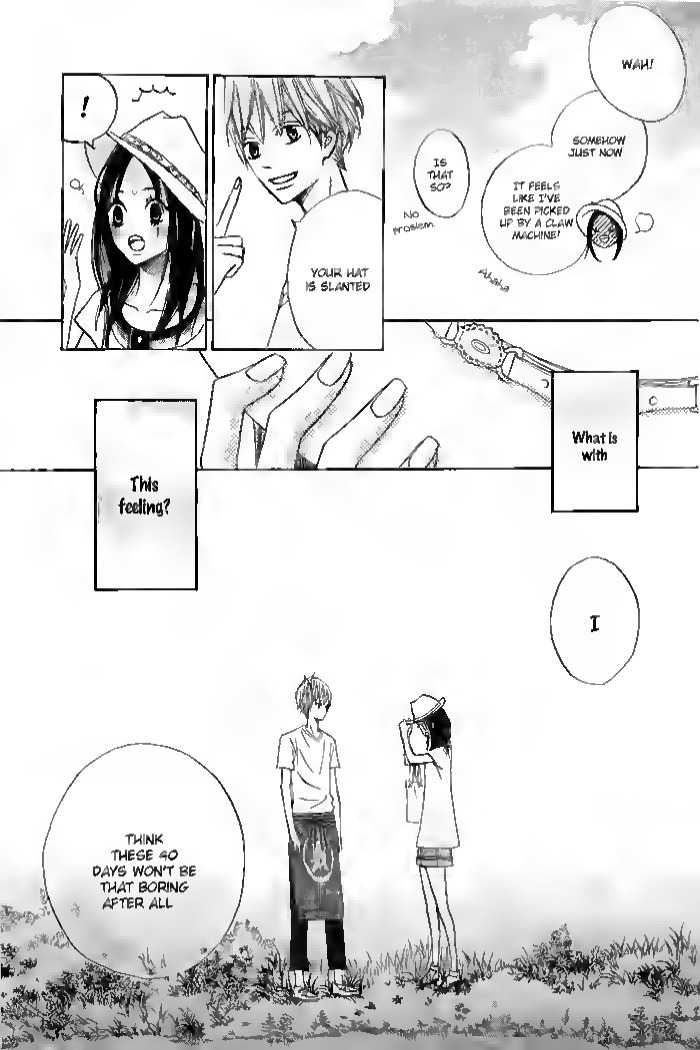
WAAH!
THIS IS SO COOL!
THERE ARE SO MANY OF THEM HERE!
snaps snaps
snaps snaps
AH
YEAH
sha
sha
YOU CAN, BUT...
WAH!

THANKS FOR BRINGING ME HERE!

min
I'LL GO BACK UP NOW!
SFX SHA
I'VE TAKEN SO MANY PHOTOS!
SORRY TO TELL YOU SO LATE, BUT
AH ABOUT THAT
Stairs about 300 meters away
IF YOU GO DOWN THERE, THE PLACE WHERE YOU CAN COME BACK UP IS REALLY FAR AWAY

SFX: M M
OKAY, IT'S FINE!
I'll walk there and get back up
I'll run there
AH, BUT...
slowly walks
WON'T YOUR CICADA SKINS BE DESTROYED?
The path is rocky there.
min
min
min
LET ME PULL YOU UP
HERE.
min
Shoujo Sense

HERE.
doki


WAH!
SOMEHOW JUST NOW
IT FEELS LIKE I'VE BEEN PICKED UP BY A CLAW MACHINE!
IS THAT SO?
No problem.
Akaba
!
YOUR HAT IS SLANTED
What is with
This feeling?
I
THINK THESE 40 DAYS WON'T BE THAT BORING AFTER ALL

...YEAH.
It feels like
What I've been hoping for all this while
SAY
THERE ARE STILL 40 DAYS LEFT

Need to buy some-thing.
ACTUALLY, I HAVE TO RUN AN ERRAND.
THEN, I'LL BE SEEING YOU AROUND!
min
Starting place
ANYWAY, THESE ARE THE ONLY PLACES YOU CAN GO TO WITHOUT HAVING TO WALK VERY FAR
IT SHOULDN'T BE A PROB-LEM FOR YOU TO MAKE YOUR WAY BACK FROM HERE, RIGHT?
YUP!
NO PROBLEM!
Min
A wonder-ful
destiny
SFX MIN MIN MIN

sha
UM, AS EXPECTED
IZUMIYA
At my holiday venue
'Helping me out when i get lost.'
NO~
NO MATTER WHAT I'D STILL LIKE TO TAKE A LOOK THERE
IS THERE A WAY I CAN GET THERE?!
EXCUSE ME!

SEX SHOCKER
Ah, then...
How about I bring some recommended products the next time I come here?
Is it not possible...?!
Hi!
This bike can't carry two people either...
Ah...
That's true...
Eh
It's really complicated even if I were to give directions...
Actually, it's a really inconvenient place even with a bus
...
Hmm
You're here for the entire holiday, right?

O-
OKAY!
Summer
has started
SOR-SORRY IN THE END I STILL GOT YOU TO WALK ME BACK
IT'S FINE
BESIDES IT WOULD BE FASTER IF I JUST DELIVERED THE PRODUCTS DIRECTLY
THANKS

SORRY, BUT COULD YOU WAIT FOR ME FOR A WHILE? I HAVE SOMETHING TO DO HERE
AH
AH
...EH?
EH?
COULD IT BE THAT YOU WERE REFERRING TO THIS SHOP?
'NARUSE SOBA'
I'M THE OWNER'S GRAND-DAUGHTER

YOU...

...SO YOU'RE THE PERSON WHO ABANDONED NARUSE BAA-CHAN...?

Eh?
FAA-CHAN,
GOOD AFTER-NOON
EH
UMM
YOU'RE THE WORST.

Eh...
What is this... Wait..
Summer
Has starte...
?!